

Prašymas registruotis gydymo įstaigoje tam teisę turintiems lankytojams ar asmenims, ketinantiems nuolat gyventi Šiaurės Airijoje

Rekomendacinės gairės

KODĖL REIKIA UŽPILDYTI ŠIĄ FORMĄ

Šiaurės Airijos sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos paslaugos yra nemokamai teikiamos ne visiems. Jos pirmiausia yra skirtos Šiaurės Airijoje gyvenantiems žmonėms, todėl asmenys, norintys užsiregistruoti Šiaurės Airijos gydymo įstaigoje, privalo užpildyti šią formą ir pateikti teisę naudotis šiomis paslaugomis patvirtinančius dokumentus.

Jeigu bus nuspręsta, kad galite registruotis gydymo įstaigoje, galėsite naudotis valstybės finansuojamomis sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos paslaugomis, kurių dauguma yra nemokamos. Tačiau žinokite, kad teisėtai čia esantis, gydymo įstaigoje užsiregistravęs lankytojas neturi teisės į nemokamas socialinės rūpybos paslaugas.

ASMENYS, KURIE TURI UŽPILDYTI ŠIĄ FORMĄ

Šią formą turi būti užpildyti visi asmenys, norintys registruotis gydymo įstaigoje arba kuriuos norima užregistruoti jų vardu (išskyrus toliau nurodytas išimtis*).

16 metų neturintys vaikai

Naudojantis šia forma galima užregistruoti 16 metų neturinčius, su prašymo teikėju Šiaurės Airijoje gyvenančius vaikus, su sąlyga, kad 1.13 skirsnyje bus nurodyti vaikų vardai, pavardės ir gimimo datos.

*Asmenys, kuriems nereikia pildyti šios formos

- Asmenys, norintys persirašyti iš vienos į kitą Šiaurės Airijoje esančią gydymo įstaigą.
- Asmenys, turintys kūdikio gimimo registracijos formą (HS123), išduotą užregistravus gimimą civilinės metrikacijos įstaigoje.

KAIP PILDYTI ŠIĄ FORMĄ

Visi pacientai turi užpildyti 1 skyrių ir pasirašyti 6 skyriuje esantį pareiškimą.

Jeigu šią formą pildote kaip nuolatinis gyventojas, užpildykite 1, 3, 5 ir 6 skyrius. Jeigu esate teisę naudotis paslaugomis turintis Šiaurės Airijos lankytojas, užpildykite 1, 2, 5 ir 6 skyrius.

Jeigu esate tarpvalstybinis darbuotojas, užpildykite 1, 4, 5 ir 6 skyrius.

Užpildytą formą kartu su atitinkamais patvirtinamaisiais dokumentais reikia pateikti pasirinktoje gydymo įstaigoje.

*Tarpvalstybiniai darbuotojai

Kad galėtumėte vadintis tarpvalstybiniu darbuotoju, turite gyventi kitoje EEE šalyje, dirbti Šiaurės Airijoje ir kasdien arba reguliariai keliauti į namus.

Teisės naudotis paslaugomis kategorijos

Nuolatinis Šiaurės Airijos gyventojas:

Į Šiaurės Airiją gyventi atvykstantys asmenys turi atitikti Šiaurės Airijos nuolatiniams gyventojams taikomus kriterijus, t. y. teisėtai gyventi Šiaurės Airijoje ir turėti lengvai nustatomą, apibrėžtą tikslą.

Kad įrodytumėte, jog tenkinate šiuos kriterijus, turite turėti leidimą neribotą laikotarpį gyventi Jungtinėje Karalystėje (JK), pateikti apibrėžto tikslo (tokio kaip darbas) įrodymų ir patvirtinti gyvenamąjį adresą Šiaurės Airijoje.

Teisę naudotis paslaugomis turintis lankytojas:

Teisę naudotis paslaugomis turintis lankytojas – tai Šiaurės Airijos lankytojas, kuris teisėtai yra Šiaurės Airijoje ir tenkina atitinkamas reikalavimo mokėti už paslaugas išimtis (studentai, darbininkai ar prieglobsčio prašantys asmenys), numatytas 2015 m. nuostatų dėl sveikatos priežiūros ir socialinių paslaugų teikimo asmenims, kurie nėra nuolatiniai Šiaurės Airijos gyventojai, **5-22** paragrafuose.

- | | |
|---|---|
| 5. Šalyje teisėtai pragyventa 12 mėnesių | 15. Kariškio pensiją ir kompensaciją už tarnybą karinėse pajėgose gaunantys asmenys |
| 6. Buvimas darbo ar mokymosi tikslais arba siekiant įsikurti | 16. Karinės JK pajėgos, valstybės tarnautojai ir kt. |
| 7. ES teisės | 17. Užsienyje dirbantys buvę nuolatiniai gyventojai |
| 8. Savitarpio sutartys | 18. JK įsteigtų organizacijų misionieriai |
| 9. Pabėgėliai, prieglobsčio prašantys asmenys, globojami vaikai | 19. Kaliniai ir sulaikytieji asmenys |
| 10. Prekybos žmonėmis aukos | 20. JK registruotų laivų darbuotojai |
| 11. Išskirtinės humanitarinės priežastys | 21. Gydymas, kurio prirėkė lankantis Šiaurės Airijoje |
| 12. Diplomatai | 22. Lankytojų šeimos nariai |
| 13. NATO pajėgos | http://www.hscbusiness.hscni.net/services/1785.htm |
| 14. Ilgalaikiai pensininkų iš JK apsilankymai | |

Kaip naudojama jūsų informacija

Verslo paslaugų organizacija (angl. Business Services Organisation) pagal 1998 m. duomenų apsaugos įstatymą yra duomenis kontroliuojanti institucija. Informaciją kaupiame informacijos reikalų komisarui skirtame pranešime nurodytais tikslais. Vienas iš jų – mokesčių pacientams vertinimas. Galime iš kitų asmenų gauti informacijos apie jus arba galime tokią informaciją teikti kitiems asmenims. Jeigu taip nutiktų, tai darytume tik laikydamiesi įstatymų ir (arba) tam, kad:

- patikrintume pateiktos informacijos tikslumą;
- padėtume užkirsti kelią nusikaltimui arba jį atskleisti;
- padėtume apsaugoti valstybės lėšas.

Daugiau informacijos apie mūsų Pranešimą dėl sąžiningo duomenų apdorojimo galite rasti čia: <http://www.hscbusiness.hscni.net/services/1770.htm> arba susisiekus su mumis naudojant toliau pateiktą kontaktinę informaciją.

Jeigu jums reikia pagalbos arba jeigu turite kokių nors klausimų apie šią formą, kreipkitės čia:

Medical Registration (Medicininė registracija)
Business Services Organisation (Verslo paslaugų organizacija)
Tel.: 0300 555 0113

Prašymas registruotis gydymo įstaigoje tam teisę turintiems lankytojams ar asmenims, ketinantiems nuolat gyventi Šiaurės Airijoje

Visi prašymo teikėjai turi užpildyti 1 skyrių, pateikti asmens dokumentą su nuotrauka ir adresą patvirtinantį dokumentą.

1 SKYRIUS. Informacija apie besiregistruojantį pacientą

1.1. Kreipinys:

Ponas Ponia Panelė Kitas

Kita

1.2. Pavardė:

1.3. Ankstesnė pavardė:

1.4. Vardas(-ai) (nesutrumpinti):

1.5. Gimimo data:

1.6. Lytis:

Vyras Moteris

1.7. Gimimo vieta (šalis):

1.8. Telefono numeris susisiekimui dienos metu:

Su jumis dėl šio prašymo gali susisiekti BSO.

1.9. Dabartinis adresas Šiaurės Airijoje:

Pašto kodas

1.10. Jei jūsų adresas ne Šiaurės Airijoje, jį nurodykite:

Pašto kodas

1.11. HCN numeris, jeigu žinomas:

1.12. Šeimos gydytojo Šiaurės Airijoje, pas kurį norite registruoti, vardas, pavardė ir adresas:

Šeimos gydytojo vardas, pavardė

Adresas

Pašto kodas

1.13. Jeigu registruojate 16 metų neturintį vaiką, kuris su jumis gyvena Šiaurės Airijoje, pateikite informaciją apie jį.

1. Vardas

Pavardė

Lytis Vyras Moteris

Gimimo data

Gimimo šalis

2. Vardas

Pavardė

Lytis Vyras Moteris

Gimimo data

Gimimo šalis

3. Vardas

Pavardė

Lytis Vyras Moteris

Gimimo data

Gimimo šalis

4. Vardas,

Pavardė

Lytis Vyras Moteris

Gimimo data

Gimimo šalis

2 SKYRIUS. Šį skyrių užpildykite, jeigu esate Šiaurės Airijos lankytojas

2.1 Iš kurios šalies atvykote į Šiaurės Airiją?

Eiti į 2.2

2.2 Atvykimo į Šiaurės Airiją data.

Eiti į 2.3

2.3 Numatomo išvykimo iš Šiaurės Airijos data.

Eiti į 2.4

2.4 Koks jūsų apsilankymo tikslas – atostogos, lankote šeimą, studijos, darbas ir pan.?

Eiti į 2.5

2.5 Pateikite informacijos apie išimtį, kurios kriterijus atitinkate, numatytą 2015 m. nuostatuose dėl sveikatos priežiūros paslaugų teikimo asmenims, kurie nėra nuolatiniai Šiaurės Airijos gyventojai.

Pastaba:

turite pateikti dokumentus, patvirtinančius, kad atitinkate išimties kriterijus

(kokių prašoma gydymo įstaigoje).

Jeigu nesate prieglobsčio prašytojas, eikite į 2.6.

Jeigu prašote prieglobsčio, turite pateikti prašymo registracijos kortelę (ARC) ir IS.96 pažymą iš Vidaus reikalų departamento, patvirtinančią jūsų gyvenamąją vietą Šiaurės Airijoje.

Eiti į 5 skyrių

2.6. Ar nuolat gyvenate Anglijoje, Škotijoje arba Velse?

Taip

Gydymo įstaigai turite pateikti įrodymų, kad gyvenate Anglijoje, Škotijoje arba Velse.

Informacija apie šeimos gydytoją Anglijoje, Škotijoje, Velse:

Ne

Eiti į 5 skyrių

Eiti į 2.7

2.7 Nuolatinė gyvenamoji šalis:

Eiti į 2.8

2.8 Pateikite savo paso arba EEE tapatybės kortelės duomenis:

Išdavimo vieta (šalis)

Paso numeris / tapatybės kortelės numeris

Išdavimo data

Galiojimo pabaigos data

Eiti į 2.9

Gydymo įstaigos darbuotojams privalote pateikti dokumento **originalą**.

2.9 Ar turite Europos sveikatos draudimo kortelę (EHIC)?

Taip Pateikite daugiau informacijos:

Išdavimo šalis

EHIC Nr.

Galioja nuo

Galioja iki

Gydymo įstaigos darbuotojams privalote pateikti dokumento **originalą**.

Eiti į 5 skyrių

Ne

Eiti į 2.10

2.10 Ar turite JK Vidaus reikalų departamento išduotą vizą?

Taip Pateikite daugiau informacijos:

Tipas:

Vizos Nr.

Galioja nuo:

Galioja iki:

Eiti į 2.11

Gydymo įstaigos darbuotojams privalote pateikti dokumento **originalą**.

Ne

Eiti į 5 skyrių

2.11. Ar turite JK Vidaus reikalų departamento išduotą biometrinį leidimą gyventi?

Taip Pateikite daugiau informacijos:

Unikalus numeris:

Išdavimo data

Galiojimo pabaigos data

Eiti į 5 skyrių

Gydymo įstaigos darbuotojams privalote pateikti dokumento **originalą**.

Ne

Eiti į 5 skyrių

3 SKYRIUS. Šį skyrių užpildykite, jeigu ketinate apsigyventi Šiaurės Airijoje.

Kaip nuolatinis Šiaurės Airijos gyventojas galite registruotis tik tuo atveju, jeigu jums netaikomos JK imigracijos kontrolės priemonės.

Pastaba: privalote pateikti bent po vieną dokumentą iš kiekvieno p. 8 pateikto sąrašo.

3.1 Kur gyvenote pastaruosius 12 mėnesių? Jeigu Anglijoje, Škotijoje arba Velse, nurodykite pašto adresą.

Pašto kodas

Eiti į 3.2

3.2 Iš kurios šalies atvykote į Šiaurės Airiją?

Eiti į 3.3

3.3 Kada paskutinį kartą buvote atvykę į Šiaurės Airiją (nurodykite datą)?

Eiti į 3.4

3.4 Kokia jūsų buvimo Šiaurės Airijoje priežastis?

Pensija

Eiti į 3.5

Prisijungti prie šeimos nario

Eiti į 3.5

Įsidarbinti

Eiti į 3.5

Ieškoti darbo

Eiti į 3.5

Kita Pateikite daugiau informacijos:

Eiti į 3.5

3.5 Ar gaunate EEE šalies pensiją?

Taip

Eiti į 5 skyrių

Pastaba: jeigu gaunate EEE šalies pensiją, tačiau ne JK ir ne Airijos Respublikos, gydymo įstaigai turėsite pateikti S1 formą, išduotą šalyje, kurioje gyvenote anksčiau.

Pacientai iš Airijos Respublikos turi pateikti Socialinės apsaugos departamento (DSP) pažymą, patvirtinančią, kad jiems pranešėte, jog dabar gyvenate Šiaurės Airijoje.

Ne

Eiti į 3.6

3.6. Ar esate priklausomas nuo asmens, kuris yra nuolatinis Šiaurės Airijos gyventojas?

Ne

Eiti į 5 skyrių

Taip

Asmuo, nuo kurio priklausau, yra:

Dirbantis

Verčiasi individualia veikla

Pensininkas

Kita (pateikite daugiau informacijos):

Nurodykite šio asmens vardą ir pavardę:

Nurodykite šio asmens gimimo datą:

Nurodykite, kokie santykiai jus sieja su tuo

Pateikite jūsų santykius patvirtinančius dokumentus, pvz., santuokos liudijimą.

Nurodykite šio asmens HCN numerį, jeigu jis tokį numerį turi:

Be savo dokumentų, nurodytų 1 ir 2 sąrašuose, taip pat turite pateikti dokumentus, nurodytus 1, 2 ir 3 sąrašuose, pirmiau minėto asmens vardu.

Eiti į 5 skyrių

6 SKYRIUS. Tęsinys

Suprantu, kad neduodamas sutikimo dalytis informacija, susijusia su teise naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis, galiu netekti galimybės naudotis Šiaurės Airijos sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos paslaugomis, įskaitant registraciją gydymo įstaigoje.

Parašas:
Vardas, pavardė
didž. raidėmis:
Data:

Kadangi 1 skyriuje nurodytas asmuo yra neveiksnius, šio asmens vardu šį prašymą pasirašau aš.

Parašas:
Vardas, pavardė
didž. raidėmis:
Su tuo asmeniu
siejantys santykiai:
Data:

7 SKYRIUS. Pildo gydytojas, sutinkantis įtraukti prašymo teikėją į gydymo įstaigos pacientų sąrašą

Sutinku, kad šis asmuo (ir visi 1 skyriuje nurodyti 16 metų neturintys vaikai) būtų registruojamas šios gydymo įstaigos pacientų sąrašė, jeigu jis turi teisę naudotis bendrosiomis medicinos paslaugomis.

Gydytojo parašas:
Gydytojo šifras:
Data:

8 SKYRIUS. Savanoriškas sutikimas arba organų donorystė (neprivaloma)

Noriu įtraukti savo informaciją į NHS organų donorų registrą kaip asmuo, kurio organai ir (arba) audiniai po jo mirties gali būti naudojami transplantacijai. Pažymėkite tinkamus langelius.

Visus mano organus ir audinius Inkstus Širdį Kepenis Rageną Plaučius Kasą

Registruodamiesi šiame registre sutinkate, kad jūsų organai ir audiniai po jūsų mirties būtų naudojami transplantacijai, kuri gali išgelbėti kito žmogaus gyvybę arba prailginti jo gyvenimą. Dėl išsamesnės informacijos priimamajame paprašykite informacinio lapelio, apsilankykite www.uktransplant.org.uk arba skambinkite 08456060400.

Paciento parašas:
Data:

KĄ DARYTI TOLIAU

Užpildytą formą kartu su atitinkamais patvirtinančiais dokumentais pristatykite į gydymo įstaigą, kurioje norite registruotis.

Šį dokumentą BSO interneto svetainėje galima rasti ir kitomis kalbomis, kad su juo būtų lengviau susipažinti asmenims, kuriems anglų kalba nėra gimtoji.

Kartu su užpildyta prašymo forma turite pateikti ir patvirtinančius dokumentus. Pateikite po vieną dokumentą iš kiekvieno toliau pateikto sąrašo. Jeigu negalite pateikti kurio nors iš nurodytų dokumentų, skambinkite į BSO medicininės registracijos skyrių tel. BSO 0300 555 0113. Ten jums patars, kokie kiti dokumentai yra priimtini.

Pažymėkite (✓) dokumentus, kuriuos siunčiate, kad būtų patvirtinta jūsų tapatybė ir statusas Šiaurės Airijoje.

1 SĄRAŠAS. Teisėtas buvimas Šiaurės Airijoje	PAŽYMĖTI ✓
Galiojantis pasas	
Vidaus reikalų departamento išduota galiojanti viza (jeigu reikalinga)	
Gimimo liudijimas ir, jeigu reikia, santuokos ar civilinės partnerystės liudijimas	
Natūralizacijos pažymėjimas arba EEE statusą patvirtinantis dokumentas	
Kitas galiojantis tapatybės dokumentas su nuotrauka	
2 SĄRAŠAS. Šiaurės Airijos gyventojas	PAŽYMĖTI ✓
Galiojantis ŠA vairuotojo pažymėjimas (kortelė su nuotrauka ir dublikatu) su adresu Šiaurės Airijoje	
Vietinių mokesčių Šiaurės Airijoje sąskaita	
Galiojanti Šiaurės Airijos rinkėjo tapatybės kortelė	
Būsto draudimo sutartis, šiuo metu galiojanti Šiaurės Airijoje	
Pasirašyta galiojanti būsto nuomos sutartis (ne rašyta ranka) arba būsto Šiaurės Airijoje, kuriame gyvenate, paskolos sutartis	
Aktyvios banko sąskaitos naujaisi išrašai su nurodytu adresu Šiaurės Airijoje	
Neseniai apmokėta sąskaita už komunalines paslaugas (dujas, elektrą arba telefoną - <u>ne</u> mobilųjį telefoną), teikiamas jūsų gyvenamojoje vietoje Šiaurės Airijoje	
Pažyma dėl būsto, kuriame gyvenate Šiaurės Airijoje, pašalpos skyrimo	
3 SĄRAŠAS. Buvimo Šiaurės Airijoje priežastis	PAŽYMĖTI ✓
Pažyma arba dokumentas iš Bendruomenių reikalų departamento, patvirtinantis, kad gaunate JK valstybinę pensiją arba pašalpą	
Pažyma arba dokumentas iš Bendruomenių reikalų departamento, patvirtinantis, kad gaunate socialinę pašalpą	
Atlyginimo lapelis iš dabartinės darbovietės (su darbovietės adresu ir darbuotojo nacionaliniu draudimo numeriu)	
Pažyma iš HMRC su unikaliu mokesčių mokėtojo numeriu arba mokesčių deklaracija su adresu Šiaurės Airijoje	
S1 forma (išduota ne JK) arba pažyma iš DSP, patvirtinanti, kad gaunate valstybinę pensiją (tik Airijos Respublikoje)	
HMRC pažyma dėl atleidimo nuo mokesčių	